



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**LEND A HAND**

## SOSYAL İÇERME KAPSAMINDA İLKOKUL ÖĞRETMENLERİ İÇİN MÜFREDAT GELİŞTİRME



# BİR EL UZAT- İLKOKULLARDA GÖÇMEN VE MÜLTECİ ÇOCUKLAR İÇİN SOSYAL İÇERME PROGRAMI

2016-1-TR01-KA201-035130

## -SOSYAL İÇERME KAPSAMINDA İLKOKUL ÖĞRETMENLERİ İÇİN MÜFREDAT GELİŞTİRME- (2. FİKRİ ÇIKTI)

<b>Program</b>	Erasmus+
<b>Ana Eylem</b>	Yenilik ve İyi Uygulama Değişimi için İşbirliği
<b>Eylem</b>	Stratejik Ortaklık

### **HAZIRLAYANLAR**

Prof. Dr. Necati CEMALOĞLU (Gazi Üniversitesi)  
Yrd. Doç. Dr. Sevil Büyükalın Filiz, Dr. Aslıhan Selcen Bingöl ARSLANGİLAY (Gazi Üniversitesi)  
Dr. Nazife Burcu TAKIL, Sabire KILIÇ, Fatih ŞAHİN, Kübra YENEL, Emre SÖNMEZ, Dr. Emre ER (Gazi Üniversitesi)  
Prof. Dr. Annamaria Di FABİO, Dr. Ornella BUCCI, Dr. Letizia PALAZZESCHI (Floransa Üniversitesi)  
Profesör Ana Cristina Ferreira de ALMEIDA (Coimbra Üniversitesi)  
Fatma AKAY (Pi Pozitif Danışmanlık)  
Şefika BİÇER, Fulya DEMİRCİOĞLU (Ankara İl Milli Eğitim Müdürlüğü)

### **DÜZENLEYEN**

Emre SÖNMEZ (Gazi Üniversitesi)

**2018**

Bu proje T.C. Avrupa Birliği Bakanlığı, AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığınca (Ulusal Ajans, <http://www.ua.gov.tr>) yürütülen Gençlik Programı kapsamında ve Avrupa Komisyonu'ndan sağlanan hibeyle gerçekleştirilmiştir. Ancak burada yer alan görüşlerden Ulusal Ajans veya Avrupa Komisyonu sorumlu tutulamaz.

## İÇİNDEKİLER

İÇİNDEKİLER .....	3
1. ÜNİTE .....	4
2. ÜNİTE .....	10
3. ÜNİTE .....	14
4. ÜNİTE .....	18

## 1. ÜNİTE MERHABA

BE CERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
KARŞILIKLI KONUŞMA	“Kendini ve (başka) birini tanıtabilir; basit selamlaşma ve vedalaşma kalıplarını kullanabilir.”	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kendisine ve başkasına ait kişisel bilgileri diğer insanlara aktarır.</li><li>• Karşısındaki kişiye kişisel bilgileriyle ilgili sorular sorar.</li><li>• Durum ve zamana uygun basit selamlaşma ve vedalaşma kalıplarını kullanır.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tanıtıcı adlar (ad, soyadı, ülke, millet...)</li><li>• Yaş, doğum yeri, medeni hâl, meslek...</li><li>• Günaydın, iyi günler, iyi akşamlar, merhaba; hoşça kal, güle güle...</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kura ile isim çekme ve tanışma kalıplarını kullanma.</li><li>• Telefon ile arama yapıp kendini tanıtmaya ve ev ödevini isteme.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Buzkıran</li><li>-Soru-cevap</li><li>-Drama</li><li>-Eğitsel Oyunlar</li><li>-Konuşan resimler</li><li>-Resimli kartlar</li><li>-Hikâye anlatma</li><li>-Gösteri</li><li>-Konuşma halkası</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Gözlem formu</li><li>-Öz değerlendirme</li><li>-Akran değerlendirme</li></ul>

### ACIKLAMALAR

mI? / değil, var / yok, şimdiki zaman: -yor, -mAktA ve ad durum eklerini kullanabilir.

En basit düzeyde günlük kibarlık biçimlerini kullanarak temel sosyal iletişime geçebilir: selamlaşma ve vedalaşma, kendini tanıtmaya, lütfen, teşekkür ederim, üzgünüm gibi kalıpları kullanabilir.

**\*\*\*ÖĞRENCİLERE ALLERİMİZİ SIK SIK SABUN VE BOL SUYLA YIKAMAMIZ, YERE DÜŞEN YİYECEKLERİ YEMEMEMİZ GEREKTİĞİ HATIRLATILMALIDIR\*\*\***

<b>BECERİ</b>	<b>YETERLİK</b> (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	<b>KAZANIM</b>	<b>İÇERİK</b>	<b>ETKİNLİKLER</b>	<b>ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ</b>	<b>ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI</b>
<b>YAZMA</b>	“Meslek, yaş, adres ve hobilerine ilişkin bir form doldurabilir.”	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kendini tanıtır (adı, soyadı, doğum tarihi, milliyeti, yaşı, mesleği, öğrenim durumu gibi</li><li>• Ailesi ya da çok yakını ile ilgili temel bilgileri verir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adlar (ülke, milliyet, şehir, doğum yeri...)</li><li>• Anne, baba, kardeş, eş, çocuk; sayılar (yıl, ay, yaş, doğum tarihi...)</li><li>• Şehir, ülke, yurt...; semt, cadde, sokak, ev evin bölümleri, büyük, küçük, kalabalık, yüksek, alçak...</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Form doldurma</li><li>• Cümle tamamlama</li><li>• Doldurulmuş örnek forma göre Doğru /Yanlış seçeneklerini işaretleme</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Boşluk doldurma</li><li>-Bulmaca</li><li>-Resimli kartlar</li><li>-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme</li><li>-İstasyon</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Gözlem formu</li><li>-Öz değerlendirme</li><li>-Akran değerlendirme</li><li>-Portfolyo</li></ul>

#### **AÇIKLAMALAR**

mI? / değil, var / yok, şimdiki zaman: -yor, -mAktA ve ad durum eklerini kullanabilir.

Evet, hayır, affedersin, lütfen, pardon, özür dilerim gibi sosyal gereklilik kalıpları öğretilmelidir.

**\*\*\*ÖĞRENCİLERE UZAYAN TIRNAKLARIMIZI KESMEMİZ VE ELLERİMİZİ SIK SIK SABUN VE BOL SUYLA YIKAMAMIZ GEREKTİĞİ HATIRLATILMALIDIR\*\*\***

<b>BECERİ</b>	<b>YETERLİK</b> (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	<b>KAZANIM</b>	<b>İÇERİK</b>	<b>ETKİNLİKLER</b>	<b>ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ</b>	<b>ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI</b>
<b>DİNLEME</b>	Yavaş yavaş ve tane tane kendisine yardımcı olacak biçimde konuşulduğunda dinlediğini anlayabilir, iletişim kurabilir.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tanıtma kalıplarını anlar.</li><li>• Kendisiyle, ailesiyle, çevresiyle ilgili somut kalıpları anlar.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Merhaba Benim adım...., (Senin adın ne, Nerelisin, Nasılsın, Kaç yaşındasın, Mesleğin ne vb.)</li><li>• Ülke, aile bireyleri, akrabalık adları, sayılar, tarih, günler vb.</li><li>• Semt, sokak, mahalle, cadde, evin bölümleri, betimleyici somut sıfatlar (büyük-</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Basit kalıplardan oluşan şarkı sözlerini dinlerken, şarkı sözü tamamlama kâğıdını doldurma.</li><li>• Sorulan sorulara cevap verme.</li><li>• Dinlediği metne göre soruları cevaplama.</li><li>• Doğru /yanlış formunu doldurma.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Boşluk doldurma</li><li>-Bulmaca</li><li>-Resimli kartlar</li><li>-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme</li><li>-Soru-cevap</li><li>-Hikâye anlatma</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Gözlem formu</li><li>-Öz değerlendirme</li><li>-Akran değerlendirme</li></ul>

küçük, az-çok,  
yakın-uzak)

### ACIKLAMALAR

Sınırlıklar: 1. ml? / değil, var / yok, 3. Şimdiki zaman: -yor, -mAktA, ad durum ekleri, . -dAn önce / -dAn sonra, İyelik ekleri.

\*\*\*ÖĞRENCİLERE UZAYAN TIRNAKLARIMIZI KESMEMİZ VE ELLERİMİZİ SIK SIK SABUN VE BOL SUYLA YIKAMAMIZ GEREKTİĞİ HATIRLATILMALIDIR\*\*

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
OKUMA	Kendisiyle ilgili güncel bilgilerin olduğu ( isim, doğum tarihi, telefon numarası, geldiği ülke, okul ismi vb.) bir metni anlayabilir.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kişisel bilgilerin olduğu metinleri anlar.</li><li>• İletişim bilgilerinin olduğu metinleri anlar.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adı, soyadı, uyruğu, medeni hâli, meslek, doğum tarihi...</li><li>• Ev adresi, iş adresi, telefon numaraları, mail adresi, internet adresi...</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sınıf içi sesli okuma etkinlikleri</li><li>• Okuduğunu anlama soruları (çoktan seçmeli ya da Evet/Hayır soruları)</li><li>• Sosyal gereklilik kalıplarının (özür, rica vb) olduğu metinleri uygun görsellerle eşleştirme.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme</li><li>-Boşluk doldurma</li><li>-Soru-cevap</li><li>-Hikâye anlatma</li><li>-Drama-rol oynama</li><li>-Konuşan resimler</li><li>-Resimli kartlar</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Gözlem formu</li><li>-Öz değerlendirme</li><li>-Akran değerlendirme</li></ul>



## ACIKLAMALAR

mI? / değil, var / yok , Şimdiki zaman: -yor, -mAktA ve ad durum eklerini kullanabilir.

**\*\*\*ÖğRENCİLERE DERSE GEÇ KALINDIĞINDA “ÖZÜR DİLERİM”, BİRİ İYİ BİR ŐEY YAPTIĞINDA YA DA BİR ŐEY İKRAM ETTİĞİNDE “TEŞEKKÜR EDERİM”DENMESİ GEREKTİĞİ HATIRLATILIR\*\*\***

## 2. ÜNİTE CANIM AİLEM

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİR ME YÖNTEM VE ARAÇLARI
OKUMA	Görsellerle desteklenmiş basit bilgi içerikli malzeme ve kısa basit tanımların içeriği hakkında bir fikir edinebilir.	Gazete başlıklarının, reklam afişlerinin neyle ilgili olduğunu anlar.	Ülke, şehir, mahalle, cadde, sokak, ev ve evin bölümleri – salon, mutfak, banyo, bahçe, oda, rakamlar.  Akrabalık isimleri – amca, dayı, hala, teyze, kardeş, anneanne, dede vb.	Kendini ve ailesini tanıtan bir kapsamda etkinlikler	-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -Boşluk doldurma -Soru-cevap -Hikâye anlatma -Drama-rol oynama -Konuşan resimler -Resimli kartlar	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme -Yazılı sınav (quiz)

### AÇIKLAMALAR

Sınırlılıklar: ve, ile bağlaçları verilmelidir. mI? / değil, var / yok, Şimdiki zaman: -yor, -mAktA, Ad durum ekleri, iyelik ekleri.

Her kültürde farklı akrabalık isimleri vardır. Türklerde hala, teyze, enişte, dayı, amca gibi kavramlar Suriye kültürüyle karşılaştırmalı olarak verilmelidir. Bizdeki amca onlarda neye tekabül etmektedir, gibi...

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
KONUŞMA	Bir tanıştirma yapabilir, basit selamlaşma ve ayrılma ifadelerini kullanarak bir kişiyi tanıştırebilir.	Kendisini ve basit fiziksel özelliklerini karşı tarafa aktarır.  Bir yakınıyla ya da arkadaşıyla ilgili (isim, yaş, iletişim bilgileri, yaşadığı yer-okul vb adres bilgilerini ve basit fiziksel özellikleri- bir başkasına aktarır. 3. Tanışma ve vedalaşma kalıplarını kullanır.	Ad-soyad, yaş, iletişim bilgileri – cep telefonu, mail adresi, ev ya da okul adresi-ülke,şehir mahalle, sokak vb.  Fiziksel betimleme sıfatları (uzun boy, kısa boy, sarı-kahverengi-siyah saç...  Memnun oldum, iyi günler, hoşça kalın, hoş geldiniz, güle güle vb.	Karşılıklı konuşma tanışma, diyalog oluşturmaya yönelik etkinlikler.	-Buzkıran -Soru-cevap -Drama -Eğitsel Oyunlar -Konuşan resimler -Resimli kartlar -Hikâye anlatma -Gösteri -Konuşma halkası	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme

#### AÇIKLAMALAR

Büyüklerle konuşurken saygı ifadesi olan “siz” in kullanılması gerektiği belirtilmelidir. Toplu taşımada yaşlılara yer verilir. Mahallede yaşça kendimizden büyük olanlara saygı gösterilmelidir. Yere tükürülememeli, aile ve saygı ilişkisi işlenmelidir.

Sınırlılıklar: ve, ile bağlaçları verilmelidir. mİ? / değil, var / yok, Şimdiki zaman: -yor, -mAktA, Ad durum ekleri, iyelik ekleri.

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
DİNLEME	Yavaş ve anlaşılır biçimde konuşulduğunda kendisiyle, ailesiyle, somut ve yakın çevresiyle ilgili çok bilinen kalıpları ve kolay kelimeleri anlayabilir.	Aile ve akrabalıkla ilgili temel kavramları anlar.  Yakın çevre (özellikle fiziki çevre) ile ilgili temel kavramları anlar.	Anne, baba, kardeş, ağabey, abla, anneanne, babaanne, dede vb...  Evin özellikleri- apartman dairesi, bahçeli ev, 2 katlı ev, kalabalık sınıf, boş sınıf, dar koridor vb. -	Kasetten dinleme yaptırılarak ardından doğru yanlış soruları verilebilir.	-Boşluk doldurma -Bulmaca -Resimli kartlar -Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -Soru-cevap -Hikâye anlatma	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme -Yazılı sınav (quiz)
<b>AÇIKLAMALAR</b>						
Sınırlılıklar: ve, ile bağlaçları verilmelidir. mI? / değil, var / yok, Şimdiki zaman: -yor, -mAktA, Ad durum ekleri, iyelik ekleri. Basit somut niteleme sıfatları.						
Komşuluk ilişkilerine vurgu yapılabilir. Komşuluğun kültürümüzdeki yeri ve önemi anlatılmalı.						

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
YAZMA	Basit, kısa bir kartpostalı yazabilir.	Kişisel bilgilerin ve kısa temennilerin olduğu bir tebrik kartı yazar.  Özel günlerin ve bayramların isimlerini bilir.  Temennilerle ilgili temel kalıp ifadelerini kullanır.	İsim, tarih, saat, adres bilgileri.  Ramazan bayramı, Kurban bayramı, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, 19 Mayıs Atatürk'ü Anma ve Gençlik Bayramı, Anneler günü vb.  Doğum günün kutlu olsun, mutlu yıllar, Bayramınızı kutlar ellerinizden öperim.	Yılbaşı, bayram, doğum günü tebrik kartı yazma.	-Boşluk doldurma -Bulmaca -Resimli kartlar -Konuşan resimler -Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -İstasyon -(hikaye yazma)	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme -Portfolyo -Yazılı sınav (quiz)

### AÇIKLAMALAR

Sınırlılıklar: ve, ile bağlaçları verilmelidir. mI? / değil, var / yok, Şimdiki zaman: -yor, -mAktA, Ad durum ekleri, iyelik ekleri.

Kutlanan özel günlerin karşılaştırılmalı olarak verilmesi önemlidir. Müslümanların kutladığı dini bayramlar ile Hristiyanların kutladığı dini bayramlar farklıdır. Dini ve milli günlerin sebeplerini ve kutlama biçimlerini, ritüelleri açıklamak önem taşımaktadır.

### 3. ÜNİTE OKUL

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
Okuma	Toplantı, tören, buluşma gibi etkinlikleri belirten “Saat ‘da sınıfta olun.” gibi talimatları anlar.	Ders ve okul ile ilgili organizasyonlarda yer alan basit talimatları anlar. “pazartesi müzik dersi var.” “Cuma toplantı yok.” “piknik saat beşte, bahçede” gibi.	“Şu an meşgulüm, şimdi ders var, toplantı var, şu saatte tören var, kapıyı kapat vb.”	Mazeret kartları oluşturulur. – sinemadasın telefon çaldı, nasıl bir mesaj yazarsın- gibi kartlara mazeretini bildiren basit cümleler yazması istenir.	-Hikâye anlatma -Drama-rol oynama -Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -Boşluk doldurma -Soru-cevap -Konuşan resimler -Resimli kartlar	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme
<b>AÇIKLAMALAR</b>						
<b>Sınırlılıklar:</b> Saatler, Emir / istek kipleri. Belirli geçmiş zaman: -DI, Sıralama (-IncI), en –en yüksek, en ön- , gelecek zaman: -AcAk						

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
YAZMA	Toplantı, buluşma gibi durumlar için uygun notlar yazabilir.	Zaman, tarih, yer belirten basit cümleler kurar.  Kısa notlar yazar.	Sayılar, tarih, mekân adları (pastane, okul, postane, hastane, restoran, dönerci, park), zaman belirteçleri (sabah, akşam, öğlen, erken, geç vb.)	Bir amaç verip konuya uygun not yazdırma.  Cümle tamamlama	-Boşluk doldurma -Bulmaca -Resimli kartlar -Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -İstasyon -Konuşan resimler	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme -Portfolyo

#### AÇIKLAMALAR

**Sınırlılıklar:** Saatler, -e, -de, -den gibi yer belirteç ekleri; ve, ile, sonra bağlaçlarını kullanır.

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
KONUŞMA	Nezaket kalıplarını kullanarak selamlama, vedalaşma, kendini tanıtmaya, okulunu tanıtmaya gibi iletişim görevlerini yerine getirebilir.	Günlük ilişkilerde istenmeyen durumlarda kendini ifade edebilir.  Kişiye ve zamana uygun selamlama kalıplarını kullanabilir.	Lütfen, teşekkür ederim, üzgünüm, özür dilerim, rica ederim, kusura bakmayın, affedersiniz.  Merhaba, iyi akşamlar, afiyet olsun, çok yaşayınız de görün, hayırlı olsun.	Durum kartları yazılır ve öğrenciler ikişerli kartlar seçerek –bardağı kırdığı için özür kartı, hediye için teşekkür kartı vb.- karşılıklı konuşma yaparlar.	-Buzkıran -Soru-cevap -Drama -Eğitsel Oyunlar -Konuşan resimler -Resimli kartlar -Hikâye anlatma -Gösteri -Konuşma halkası	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme

### AÇIKLAMALAR

**Sınırlılıklar:** Saatler, Emir / istek kipleri. Belirli geçmiş zaman: -DI, Sıralama (-IncI)

Yol tarifi sorarken cümleye “Affedersiniz?” diye başlamayı, cevabı aldıktan sonra “Teşekkür ederim.” demeyi hatırlatınız.

Türklerde hapsirran kişiye “çok yaşa” yemek yiyene “afiyet olsun” denir. Bunlar kültürel kalıplardır. Her millette farklıdır. Bu farklılıklardan yola çıkarak benzerlikler bulunmalı ve karşılaştırmalı olarak bu söz kalıpları açıklanmalıdır.



BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
DİNLEME	Basit düzeyde sorulan soruları ve talimatları anlayabilir.	Zaman, mekânla ilgili gündelik basit soruları anlar.  Basit anonslardaki sayısal ifadeleri anlar.	Saat kaç?, bugünün tarihi ne?, hangi sınıftasın?  Şimdi, hemen, sonra, belki...  Saat 4'te, 1 Ekim 2018 tarihinde, pazartesi sabah 8'de, Sınıfta 12 kişi var, kantinde 3 kişi var.	Çoktan seçmeli	-Boşluk doldurma -Bulmaca -Resimli kartlar -Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -Soru-cevap -Hikâye anlatma	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme

#### AÇIKLAMALAR

**Sınırlılıklar:** Zaman zarfları, niteleme sıfatları, buçuk, yarım, -I geçmek, -A var, geçe, kala...

Derse geç kalındığında özür dilemek, adab ı muşeret kuralları vs. açıklanmalıdır.

**4. ÜNİTE**  
**BENİM ÇEVREM**

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
OKUMA	Kısa, basit talimatları takip edebilir (evden okula gitmek vb.)	<ul style="list-style-type: none"><li>Basit kroki ve yol tariflerini anlar.</li><li>Ulaşım araçları, duraklar, bilet bilgileri vb. ile ilgili temel kavramları anlar.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Yön adları (sağ, sol, kuzey, güney, doğu, batı, kuzeydoğu vb.), uzunluk birimleri (kilometre, metre, mil vb) adlar.</li><li>“100 metre gidiniz ve kavşaktan sola dönünüz.” gibi cümle kalıpları.</li><li>Yol, sokak, cadde, kavşak, trafik işaretleri vb.</li></ul>	Sesli okuma	<ul style="list-style-type: none"><li>-Drama-rol oynama</li><li>-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme</li><li>-Boşluk doldurma</li><li>-Soru-cevap</li><li>-Hikâye anlatma</li><li>-Konuşan resimler</li><li>-Resimli kartlar</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Gözlem formu</li><li>-Öz değerlendirme</li><li>-Akran değerlendirme</li></ul>

**AÇIKLAMALAR**

**Sınırlılıklar:** Saatler, Emir / istek kipleri. Belirli geçmiş zaman: -DI, Sıralama (-IncI)

Yol tarifi sorarken cümleye “Affedersiniz?” diye başlamayı, cevabı aldıktan sonra “Teşekkür ederim.” demeyi hatırlatınız.

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
DİNLEME	Soru ve talimatları anlayabilir, kısa, basit yol tariflerini anlayabilir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ulaşım ile ilgili temel kalıp ve kavramları anlar.</li> <li>Bir yerden bir yere nasıl gidileceğini anlatan basit talimatları anlar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Yön adları (sağ, sol, kuzey, güney, doğu, batı, kuzeydoğu vb.), uzunluk birimleri (kilometre, metre, mil vb) adları..</li> <li>“100 metre gidiniz ve kavşaktan sola dönünüz.” gibi cümle kalıpları.</li> <li>Yol, sokak, cadde, kavşak, trafik işaretleri vb.</li> </ul>	Sıralara Sokak, cadde, pastane, okul, hastane gibi yerlerin adını vererek “Okuldan hastaneye gitme” gibi talimatları uygulama oyunu. (Öğretmen talimat verir, öğrenci de sıraların arasında gezerek talimatları uygular, söylenen adrese ulaşır.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Rol oynama-drama</li> <li>-Boşluk doldurma</li> <li>-Bulmaca</li> <li>-Resimli kartlar</li> <li>-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme</li> <li>-Soru-cevap</li> <li>-Hikâye anlatma</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Gözlem formu</li> <li>-Öz değerlendirme</li> <li>-Akran değerlendirme</li> </ul>

### ÇAĞKILAMALAR

**Sınırlılıklar:** Saatler, Emir / istek kipleri. Belirli geçmiş zaman: -di, Sıralama (-inci)

Yol tarifi sorarken cümleye “Affedersiniz?” diye başlamayı, cevabı aldıktan sonra “Teşekkür ederim.” demeyi hatırlatınız.

Trafik lambalarının ne anlama geldiğini unutmayınız. Kırmızı=dur, Sarı=hazırlan, Yeşil=Geç  
Toplu taşıma araçlarında yaşlılara, hamilelere, engellilere yer verilmesi gerektiğini **hatırlatmayı** unutmayınız.



BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
KARŞILIKLI KONUŞMA	Dilsel iletiyi parmağıyla ya da başka bir hareketle göstererek basit bir alışveriş yapabilir.	-Basit kalıpları kullanarak somut ihtiyaçları market, manav, pazar gibi yerlerden satın alır.  -Resimli bir menüden bakarak ne istediğini söyleyebilir.  -O yaptığı alışverişte ne kadar para ödemesi gerektiğini sorar ve alışveriş miktarından fazla verdiği parayı geri alması gerektiğini bilir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gıda isimleri, yemek kültüründe yerini alan yemeklerin adları ve içerikleri. Kıyafet adları (pantolon, çorap, etek, kazak vb)</li> <li>2. Parayla ilgili birimler, para üstü</li> </ul>	Drama Rol oynama (Market sahibi ve müşteri)	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Buzkıran</li> <li>-Soru-cevap</li> <li>-Drama</li> <li>-Eğitsel Oyunlar</li> <li>-Konuşan resimler</li> <li>-Resimli kartlar</li> <li>-Hikâye anlatma</li> <li>-Gösteri</li> <li>-Konuşan resimler</li> <li>-Konuşma halkası</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Gözlem formu</li> <li>-Öz değerlendirme</li> <li>-Akran değerlendirme</li> </ul>

#### AÇIKLAMALAR

**Sınırlılıklar:** Saatler, Emir / istek kipleri. Belirli geçmiş zaman: -DI, Sıralama (-IncI)

1 Suriye Poundunun yaklaşık kaç TL ye tekabül ettiğini hatırlatınız.

Her ülkenin farklı birimleri olabileceğini anlatınız.

Her alışverişte varsa para üstünü bekleyip alması gerektiğini ifade ediniz.

Her ülkenin farklı yemekleri ve sofrada adabı olduğundan bahsediniz.

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
YAZMA	Yaşadığı yer ile ilgili basit cümleler yazabilir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yakın çevresi ile ilgili betimleyici bir paragraf yazar.</li> <li>• Bir günde neler yaptığını anlatan bir paragraf yazar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yaşadığı yere, içinde bulunduğu yakın çevreye ilişkin fiziksel betimleyici kalıpları kullanır (büyük binalar, yeşil park, uzakta bir araba, geniş bir bahçe, yağmurlu bir gün vb.)</li> <li>• Sayılar, somut sıfatlar, hava durumu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cümle tamamlama,</li> <li>• Paragraf tamamlama,</li> <li>• Görseldeki çocuğun ne yaptığını betimleme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Boşluk doldurma</li> <li>-Bulmaca</li> <li>-Resimli kartlar</li> <li>-Konuşan resimler</li> <li>-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme</li> <li>-İstasyon</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Gözlem formu</li> <li>-Öz değerlendirme</li> <li>-Akran değerlendirme</li> <li>-Portfolyo</li> </ul>

### AÇIKLAMALAR

**Sınırlılıklar:** Saatler, Emir / istek kipleri. Belirli geçmiş zaman: -DI, Sıralama (-IncI)

Türkiye’de yazın tercihen kısa, ince terletmeyen kıyafetler giyilirken, kışın kalın, yünlü, uzun kıyafetler giyilir. Türkiye yılda 4 mevsimi birden yaşar. Ülkenin hava durumu ve tercih edilen kıyafet özelliklerini anlatınız.

Sıcak havalarda daha sık banyo yapmamız gerektiğini anlatınız.

**5. ÜNİTE**  
**VATANIM**

<b>BECERİ</b>	<b>YETERLİK</b> (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	<b>KAZANIM</b>	<b>İÇERİK</b>	<b>ETKİNLİKLER</b>	<b>ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ</b>	<b>ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI</b>
<b>OKUMA</b>	Çok kısa ve basit metinleri anlayabilir.	Teknolojik aletlerdeki yönlendirmeleri anlar.(bilgisayar, cep telefonu vb. )	Evet-hayır-kaydet-sil-emin misiniz-çıkış yap- güncelle-sil, kopyala, gönder, yönlendir vb.	Sesli okuma	-Drama-rol oynama -Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -Boşluk doldurma -Soru-cevap -Hikâye anlatma -Konuşan resimler -Resimli kartlar	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme

**AÇIKLAMALAR**

Okuma yarışmaları yaptırılabilir. Okuma metinlerinin çocuklara şu an yaşadıkları ülkenin güzel yanlarını anlatan, onlarda sevgi ve şefkat hissi uyandırabilecek türde olması önem taşımaktadır.

Sınırlılıklar: Emir / istek kipleri,, Belirli geçmiş zaman: -DI, Gelecek zaman: -AcAk çekimlerini kullanır.

HER ÜNİTE SINIRLILIGI BİR ÖNCEKİ ÜNİTENİN SINIRLILIKLARINI VE KAPSAMINI DA İÇİNE ALMAKTADIR.

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
DİNLEME	Çok yavaş ve dikkatlice sesletilen ve sıkça duraklamaların olduğu konuşmaları anlayabilir.	Basit ve kısa yönlendirmeleri anlar.  Zaman, mekân, numara, fiyat belirten kısımları anlar.  Başkalarının duygu ve düşüncelerini belirten belirgin, kısa cümleleri anlar.	Gidiniz, oturunuz, 10 dakika sonra sınıfta olunuz, lütfen hemen geliniz...  10 lira çok fazla, 8 lira ver.  Canım sıkılıyor, üzgünüm, kızgındım ama şimdi iyiyim,  Çikolatayı seviyorum ama gofreti sevmiyorum.	Talimatları uygulama oyunu. (Öğretmen talimat verir, öğrenci de talimatları uygular.)	-Rol oynama-drama -Boşluk doldurma -Bulmaca -Resimli kartlar -Cümleleri/ Kelimeleri eşleme -Soru-cevap -Hikâye anlatma	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme

#### AÇIKLAMALAR

Kasetten Türk kültürüne ilişkin masallar dinletilerek ardından çoktan seçmeli sorular sorulabilir. Dil kültür aktarıcısıdır, seçilen metinlerde kültürün izlerinin olması milli benliği yansıtan ifadelerin konması önemlidir.

Hedef kitle yaşça soyut dönemde olmadığından mecazlar, atasözleri, deyimler içeren metinler kullanılmamalıdır. Somut, yakından uzağa örneklerle fiziki çevreyi anlatan ardından ruhsal basit betimlemelerin(duygu düşünce) olduğu metinler kullanılmalıdır.

Metinler fikir ve kültür taşıyıcısı ve aktarıcısıdır. Bu sebeple yazılan metinler, hedef kitlenin dikkatini çekebilmeli ve mutlaka onlara bu yeni kültürün hoşgörüsü ile yaklaştığını hissettirebilmelidir. Hedef kitleye göre metinlerde kullanılan grammar kalıpları ağırlaştırılabilir.



BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
KONUŞMA	Basit sorular sorabilir ve cevaplayabilir.  Çok aşına olunan konularda basit ifadeleri başlatabilir ve cevaplayabilir.	Günlük hayatıyla ilgili olay ve durumları basit cümlelerle ifade eder.  Duygularını basit cümlelerle ifade eder.	Sabah-öğle-ikindi-akşam (erkenden, geç vakitte, hemen vb.) zaman dilimleri.  Başından geçen olay ve durumlarla ilgili niteleme sıfatları – betimlemeler (iyi-kötü-çirkin-kolay-zor-zevkli-sıkıcı-yorucu-basit vb.)  Çok üzgünüm, çok sıkıldım, Çok pişmanım, çok mutlu oldum, heyecanlıyım, şaşırdım, sevinçliyim vb.	Drama Rol oynama Karşılıklı konuşma	-Buzkıran -Soru-cevap -Drama -Eğitsel Oyunlar -Konuşan resimler -Resimli kartlar -Hikâye anlatma -Gösteri -Konuşan resimler -Konuşma halkası	-Gözlem formu -Öz değerlendirme -Akran değerlendirme

#### ACIKLAMALAR

Sınırlılıklar: Emir / istek kipleri;, Belirli geçmiş zaman: -DI, Gelecek zaman: -AcAk çekimlerini kullanır.

Ekmeğin bir nimet olduğu ve nimetlerin değerli olduğu anlatılmalıdır. Yiyecekler çöpe atılmaz, kuruyan ekmekler hayvanlara verilebilir. İsrafi engellemek için nelere yapılması gerektiği anlatılmalıdır.

BECERİ	YETERLİK (Avrupa Ortak Başvuru Metnine Göre)	KAZANIM	İÇERİK	ETKİNLİKLER	ÖNERİLEN ÖĞRETİM YÖNTEM VE TEKNİKLERİ	ÖNERİLEN ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME YÖNTEM VE ARAÇLARI
YAZMA	Sözlük yardımıyla kısa mektuplar ve iletiler yazabilir.	<p>Hitap ettiği kişiye uygun ifadelerde bulunur. (sen ve siz farkı gibi)</p> <p>Duygu ve düşüncelerini basit ve kısa cümlelerle ifade eder.</p> <p>Yazdığı iletinin sonunda uygun bitirme ifadeleri kullanır.</p> <p>Sözlük kullanmayı bilir.</p>	<p>Sayın Hocam/Öğretmenim, Sevgili Arkadaşım, Canım Annem...</p> <p>Emir ve rica ifadeleri (lütfen oturun, kalkın, teşekkür ederim, rica ederim, affedersiniz buraya oturabilir miyim? Okuldan sonra sinemaya gidelim vb.</p> <p>Sağlıcakla kalın, hoşça kalın, kendinize iyi bakın, Allah'a emanet olun...</p>	<p>Uzaktaki yakınınıza bir mektup yazın. (Geldiğiniz ülkedeki bir yakınınıza bu ülkeyi ve yeni hayatınızı anlatan bir mektup yazınız.)</p> <p>Sözlükten kelime bulma yarışması.</p>	<p>-Boşluk doldurma</p> <p>-Bulmaca</p> <p>-Resimli kartlar</p> <p>-Konuşan resimler</p> <p>-Cümleleri/ Kelimeleri eşleme</p> <p>-İstasyon</p>	<p>-Gözlem formu</p> <p>-Öz değerlendirme</p> <p>-Akran değerlendirme</p> <p>-Portfolyo</p>

#### ACIKLAMALAR

Şu anda buldukları ülkede kendi ülkelerine göre iyi olan yönler nelerdir, bunu anlatan metinler yazılması istenmelidir. Karşılaştırma yapılırken şu an yaşadıkları ülkeye sempati duymaları sağlanmalı, yazma sürecinde bununla ilgili gerekli yönlendirmelerde bulunulabilir.

Dikte yarışması yaptırılabilir. Minik yarışmalar motivasyon ve kaynaşma için faydalı görülebilir.